

Rapport annuel 2008-2009



**Centre
francophone**

VIVRE MIEUX



Comment nous joindre

Points de service

Site principal

22, rue College
Toronto ON M5G 1K3
Téléphone: 416.922.2672
Télécopieur: 416.922.6624

HEURES D'OUVERTURE :

Lundi, mardi et vendredi
de 8h30 à 16h30
mercredi et jeudi
de 8h30 à 19 h00

Établissement, Emploi et Culture

20, Lower Spadina
Toronto ON M5V 2Z1
Téléphone : 416.203.1220
Télécopieur : 416.203.1165

HEURES D'OUVERTURE :

Lundi au vendredi
de 8h30 à 16h30

Services cliniques

5, Fairview Mall Drive, bureau 280
North York ON M2J 2Z1
Téléphone : 416.492.2672
Télécopieur : 416.492.3157

HEURES D'OUVERTURE :

Lundi, mercredi, jeudi et vendredi
de 9h00 à 17h00
mardi de 13h00 à 20h00

Centre de traitement de jour pour enfants

ÉCOLE STE-MADELEINE
1 Ness Drive
Toronto ON M5G 1K3
Téléphone : 416.446.0303 poste 31
Télécopieur : 416.446.0394

HEURES D'OUVERTURE :

Lundi au vendredi
de 8h30 à 17h00

Membre de l'Association
des centres de santé
communautaires de
l'Ontario



Ontario's Community
Health Centres

Les centres de santé
communautaire en Ontario





Mot de la présidence et de la direction générale

Le Centre francophone de Toronto (CFT) a vécu, d'avril 2008 à mars 2009, une année de stabilisation de ses acquis.

D'abord, l'année 2008 a été une période très intense de préparation au processus d'accréditation *Bâtir des organismes sains* (BOS), que tous les centres de santé communautaires doivent passer à tous les trois ans depuis 1999. Pendant toute l'année, une équipe d'accréditation et le comité de gestion ont travaillé d'arrache-pied pour réviser toutes les politiques du CFT et s'assurer que notre organisme répondait de façon proactive à tous les critères d'accréditation. Les bénévoles du comité juridique et du conseil d'administration ont contribué énormément à l'exercice en approuvant les politiques révisées au rythme de plusieurs douzaines par réunions ! En octobre, l'équipe de révision de l'organisme accrédité, le SOCI, a passé une semaine à rencontrer les diverses équipes. Pour la troisième fois de suite, le CFT a passé le test haut la main et a reçu son accréditation 2009-2012 en mars. Bravo et merci à toutes les équipes et à tous les comités dont les efforts ont contribué à ce résultat exceptionnel !

Par ailleurs, les expansions de programme amorcées lors de l'année précédente ont été mises en œuvre et les services consolidés. Ainsi, l'équipe d'établissement s'est élargie et les services sont maintenant plus disponibles en termes d'heure et de lieu. La programmation culturelle a été rationalisée et les activités ont eu un succès sans précédent.

Enfin, l'année a été marquée par le départ du directeur général, Jean-Gilles Pelletier, qui tenait les rênes depuis 1997. Jean-Gilles a laissé un héritage exceptionnel : un organisme solide, crédible, bien établi et apprécié dans la communauté, un organisme dont l'efficacité et le professionnalisme sont reconnus par les bailleurs de fonds et les partenaires communautaires. Jean-Gilles a mené avec passion, intelligence et brio la création de la première clinique d'aide juridique francophone en Ontario, la création du Coin de la petite enfance, la mise sur pied du programme de traitement de jour avec les conseils scolaires et la fusion avec l'ancien Centre francophone.

L'année 2009-2010 s'annonce pleine de développements et de défis intéressants.

Du côté des défis, tout le milieu de la santé en Ontario fait face à la question d'une pandémie potentielle à l'automne 2009. Tous les centres de santé communautaires travaillent à élaborer leurs stratégies et plans d'action. Contrairement à la crise du *Syndrome respiratoire aigu sévère* (SRAS) en 2003, cette fois-ci les instances décisionnelles dans le secteur de la santé publique



sont à la fine pointe de l'information et partagent les renseignements et les nouveaux outils avec les fournisseurs de services de façon ponctuelle et pertinente. Par conséquent, nous serons en bien meilleure position pour prendre soin de notre clientèle.

Nous aurons aussi, c'est inévitable, des défis résultant de l'impact de la crise économique sur notre clientèle. Nous avons déjà enregistré une hausse des demandes de nos services en emploi, mais l'impact pourra également se faire sentir dans d'autres programmes. Le CFT doit également se pencher sur l'efficacité des approches de communications avec le public et sa clientèle, et rationaliser ses dépenses dans ce créneau.

En ce qui concerne les développements, nous prévoyons obtenir des ressources additionnelles pour plusieurs de nos programmes, ce qui nous permettra de répondre davantage aux besoins divers et émergents de notre communauté. Notre *Annuaire des ressources francophones de Toronto* fête ses 25 ans, nous en avons profité pour amorcer un virage qui le rendra plus pertinent.

En terminant, nous souhaitons, comme toujours, remercier le personnel extraordinaire du CFT, qui n'hésite jamais à faire face à un défi. Nous remercions également tous les bénévoles qui contribuent à l'excellence de nos programmes. Nous remercions nos clients de leur fidélité et de leur gentillesse à partager leurs commentaires avec nous. Nous remercions nos partenaires de leur soutien indéfectible. Nous remercions aussi les membres du conseil d'administration du CFT de leur appui et de leur engagement à faire avancer les dossiers de façon à ce que le Centre soit visible et reconnu. Et nous remercions tous nos bailleurs de fonds pour leur confiance et leur loyauté envers notre organisme.

Nous remercions chaleureusement tous les membres de notre communauté qui ont contribué à la campagne de levée de fonds du radiothon *Pour un avenir sans faim* ainsi que ceux et celles qui ont contribué à la campagne de Centraide.

Jean-Luc Bernard
Président

Lise Marie Baudry
Directrice générale



Les clients du Centre francophone

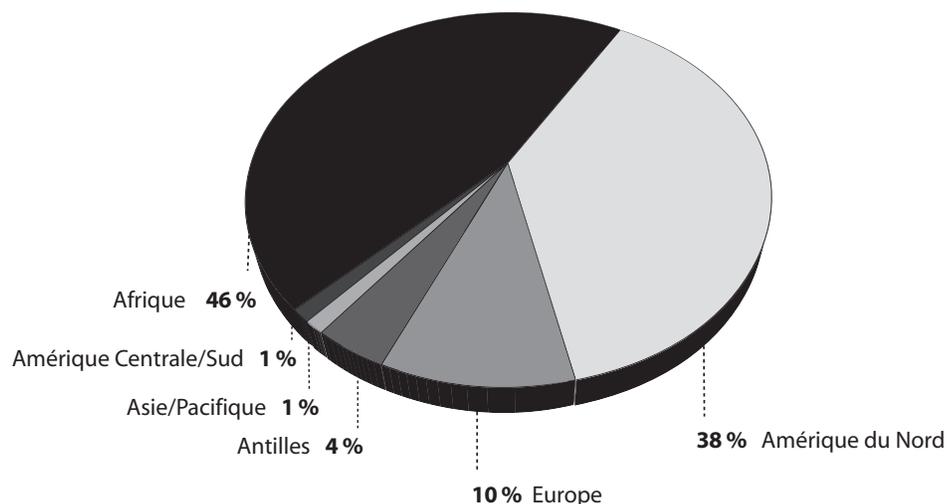
Selon le recensement de 2001* de Statistique Canada, la communauté francophone de l'Ontario dénombre 548 940 personnes, soit 4,8 % de la population totale de la province. Suite à l'annonce de l'Office des affaires francophones (OAF) du 4 juin 2009 portant sur la nouvelle définition de francophone, ces chiffres devront être revus à la hausse.

En effet, les francophones sont définis par Statistique Canada comme ceux dont la langue maternelle est le français, et cette définition ne prend pas en considération environ 50 000 Ontariennes et Ontariens qui parlent le français tous les jours. La nouvelle définition de l'OAF englobe ceux dont la langue maternelle n'est ni le français ni l'anglais mais qui ont une bonne connaissance du français comme langue officielle et qui utilisent le français à la maison, ce qui comprend un grand nombre de nouveaux arrivants en Ontario.

La population franco-torontoise est constituée de francophones du Canada, mais également de l'Afrique, de l'Europe, de l'Asie, et du Moyen Orient. La ville de Toronto attire presque la moitié des nouveaux arrivants au pays chaque année. Parmi eux, 1 % parlent français. Ayant souvent à apprendre ou à mettre à niveau leur anglais, ils ne peuvent bénéficier pleinement des services offerts en anglais aux immigrants.

La clientèle du Centre francophone de Toronto est assez diversifiée comme le démontre ce schéma de la provenance des clients du centre.

Provenance de la clientèle du CFT



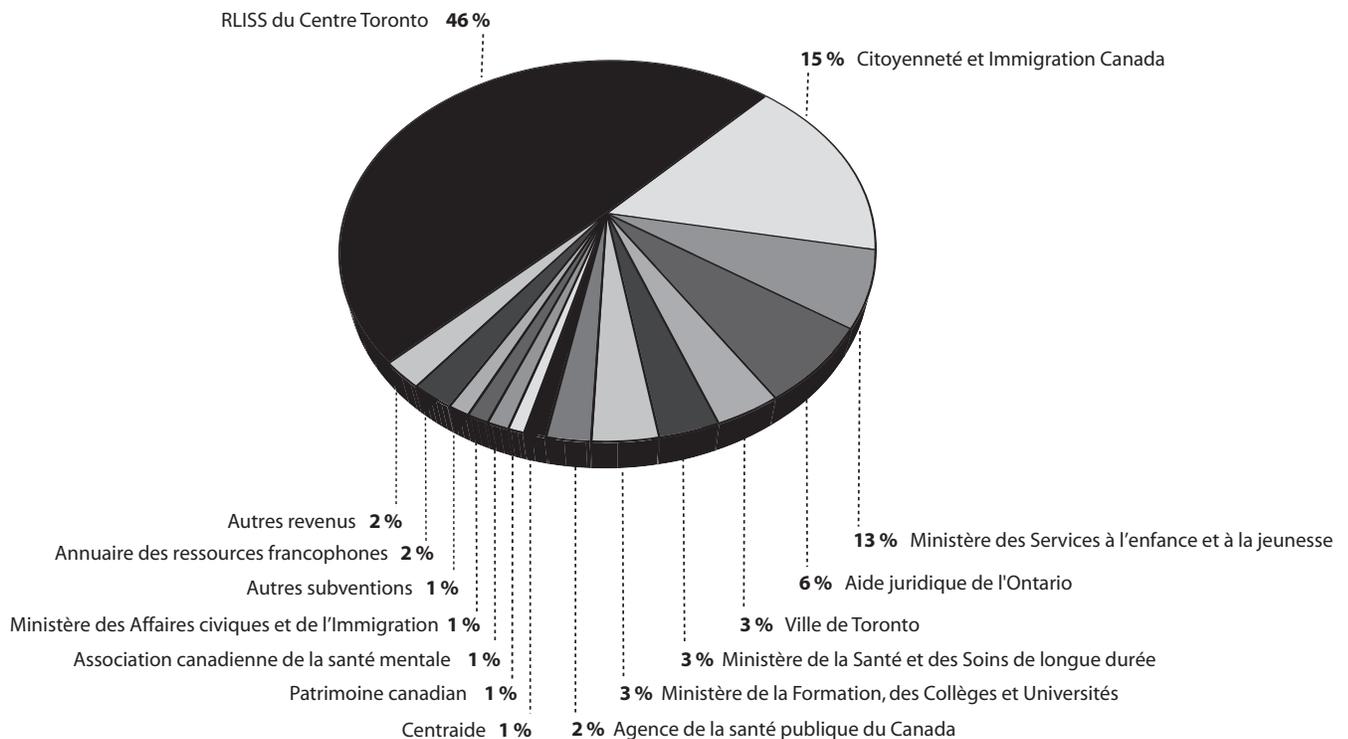
* Les profils statistiques sur la langue basés sur les données du recensement de 2006 sont en cours de préparation.



Les services individuels (santé primaire, counselling en emploi, services juridiques, etc.) et les services de groupe, rejoignent près de 8 000 clients dans le cadre de plus de 20 000 rencontres/rendez-vous/contacts/interventions annuellement. En outre, les activités culturelles et l'annuaire francophone rejoignent plus de 100 000 personnes d'expression française chaque année.

Le Centre francophone de Toronto offre 37 programmes distincts financés par 12 principaux bailleurs de fonds qui, bien qu'ils reconnaissent le modèle intégré du Centre, établissent des attentes et priorités distinctes. Une multitude de services sont offerts, tels que les services juridiques, d'emploi, d'établissement, d'accueil, de santé, et des activités culturelles aux francophones en général et aux nouveaux arrivants en particulier.

Cette année, le ministère fédéral de la Citoyenneté et de l'Immigration est devenu notre deuxième bailleur de fonds en importance. Voir ci-dessous la répartition du financement au CFT (détails en page 13).





Liste des services offerts au CFT

Services d'établissement pour nouveaux arrivants

- Counseling individuel en établissement
- Ateliers d'information sur des thématiques reliées aux besoins des nouveaux arrivants
- Aide à la recherche de logement abordable
- Jumelage avec des personnes établies
- Travailleurs en établissement dans les écoles (TEE, anciennement appelé PIDEF)
- Jumelages professionnels
- Programme de bénévolat
- Programme d'approche dans la communauté

Services de santé

- Médecin de famille, soins cliniques et soins infirmiers
- Conseils en nutrition et services de diététique
- Dépistage anonyme du VIH
- Programme d'éducation sur le diabète
- Services de diagnostique et de spécialistes gratuits pour les clients non-assurés sans statut
- Interprétation médicale en français
- Aide et accompagnement des personnes sans-abri
- Aide pour obtenir de l'assistance sociale
- Thérapie, counselling et accompagnement en santé mentale (individus, couples, familles et groupes)
- Groupe de relaxation
- Accompagnement pour les personnes aux prises avec des problèmes de santé mentale sévères et persistants

Promotion de la santé communautaire

- Ateliers de promotion de la santé
- Soupers afro-antillais pour discuter santé et prévention du VIH-sida
- Éducation par les pairs dans le domaine du VIH-sida
- Opportunités de bénévolat
- Programme de soutien aux démunis à travers des activités de levée de fonds





Services à la famille et à l'enfance

- Services d'accueil pour les enfants de 0 à 6 ans et leurs parents
- Santé mentale infantile
- Services diététiques avec consultations individuelles
- Vaccination et suivi médical
- Services prénatals et postnatals
- Nutrition prénatale pour mamans nouvellement arrivées
- Conseils sur le développement de l'enfant (0-6 ans)
- Activités éducatives pour enfants (0-6 ans) avec leurs parents
- Vêtements gratuits pour enfants (0-12 ans)



Programme La Passerelle (Centre de traitement de jour)

ÉCOLE STE-MADELEINE

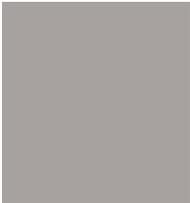
- Programme pour élèves (6-12 ans) qui présentent des troubles de comportement, sociaux ou affectifs
- Services éducatifs et thérapeutiques en milieu scolaire
- Évaluation et traitement individuel et en groupe des enfants admis
- Soutien familial
- En collaboration avec le Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest et le Conseil scolaire de district catholique du Centre-Sud



Coin de la petite enfance

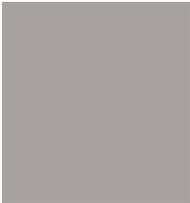
- Lieu de rencontre pour parents et leurs enfants (0-6 ans)
- Développement du langage par les jeux et les chansons
- Activités pour le développement psychomoteur
- Développement de la socialisation, groupe d'appui de parents et conseils en habilités parentales





Services d'aide juridique

- Représentation légale gratuite devant les tribunaux pour les clients francophones désavantagés financièrement
- Offre de conseils juridiques sommaires
- Ateliers communautaires
- Avocat-conseil en droit de la famille
- Services de notariat
- Droit de l'immigration et des réfugiés
- Droit des locataires
- Droit de l'aide sociale et soutien au revenu
- Droit de l'emploi et les droits de la personne



Services d'aide à l'emploi

- Ateliers de recherche d'emploi pour immigrants et réfugiés d'après le sens de la convention
- Services d'aide à l'emploi et counseling individualisé pour francophones sans emploi ayant le droit de travailler au Canada pour leur réinsertion dans le marché du travail
- Centre d'évaluation des besoins de formation pour prestataires d'assurance emploi



Activités culturelles / Annuaire

- Élaboration et organisation d'activités artistiques et culturelles en français (Semaine de la Francophonie, Mois de l'histoire des noirs, Coup de cœur francophone, spectacles, expositions et ateliers dans la galerie Céline-Allard)
- L'annuaire des ressources francophones de Toronto



Mission et vision du CFT

Mission

Le Centre francophone de Toronto appuie le développement et l'épanouissement de la communauté francophone de la grande région de Toronto, dans toute sa diversité.

Vision

Le Centre francophone de Toronto est un chef de file de la communauté franco-torontoise, dynamique et engagé dans sa communauté. Sa gamme de services et programmes multidisciplinaires, offerte en partenariat, répond aux besoins de la communauté francotorontoise dans toute sa diversité.

La valeur ajoutée du Centre francophone de Toronto

Les consultations et concertations que nous avons menées, soulignent clairement le caractère unique du Centre francophone de Toronto qui lui confère sa valeur : **sa capacité d'offrir une gamme de services intégrés en français**. Cette capacité est la clé du succès du CFT et demeure la pierre angulaire de son évolution et de son développement futur.

Conseil d'administration

Jean-Luc Bernard, PRÉSIDENT

Olga Lambert, VICE-PRÉSIDENTE

Didier Pomerleau, SECRÉTAIRE

Marc Beaulieu, TRÉSORIER

Dorothée Biakakéka · Papy Ngansini Bisungu · Kip Daechsel · Louise Hurteau

Lukinda Kabambi · Arthur Kalonda · Normand Labrie · Eddy Lukuna · Jeanne

Sabourin · Michelle Vaillancourt

Une équipe dynamique et plus multidisciplinaire que jamais

C'est avec grande fierté que nous avons vu l'équipe du CFT croître progressivement au cours des dernières années, profitant des opportunités de financement pour préciser et développer des services répondant à nos clients. Notre équipe compte maintenant près de 80 personnes à temps plein et temps partiel, dans des domaines de plus en plus variés.



L'équipe du CFT

(en poste en juin 2009)

Promotion de la santé, Petite enfance

Oana Anton, Isabelle Bastien, Magdala Beauséjour, Lucie Chauvette
Sandra Gautier, Jeanelle Julien, Sandrine Le Crann, Nancy Mudekereza,
Théonille Mukabarasi, Candice Nsongo, Marie Nyamabu, Kathleen Patterson,
Georgette Perou Kan, Christine Toh

Services d'aide juridique

Fatouma Coulibaly, Christophe Mutonji, Aissa Nauthoo, Jacques Roy

Activités culturelles / Annuaire

Sophie Bernier, Jean-François Oudin

Services d'emploi et d'établissement, bénévolat

Simone Arsenault-May, Nawal Athanase Hjel, Victoire Barihuta, Maryse
Benoit, Gabriela Casinaneau, Toni Chalah, Pascale David-Lamoussenerie,
Bohinga Djimbi Mulema, Maimouna Keita, Aicha Koné, Laurence Makanda,
Malou Mayinga, Claire Ndayirorere, Cyriaque Njejimana, Jean-Marie Nzoro
Munoko, Norbert Piché, Wilbert Platel, Valérie Plourde, Josée-Anne Roy,
Oureye Seck, Uveda Sylvestre

Services cliniques

Simon Corneau, Catherine Desjardins, Simone Durantet, Suzanne Giroux,
Shawn Gmora, Brikena Habili, Karina Loayza, Roy Male, Kate Marshall,
Danielle Martin, Lorraine McIntosh, Claudia Pisa, Éric Roy, Catherine Tambu,
Micheline Thifault, Gisèle Thomson, Thérèse Tremblay, Alice Vanda

Administration

Assia Aayadi, Lise Marie Baudry, Patrick Bizindavyi, Jérôme de Chastonay
France Dorion, Sylvie Gozo Goduit, Ngalula Kalunda, Mamy Mujinga Ntole,
Prishila Naigum, Émilie Nkana, Careen Pharel, Jasmine Thibault, Monique
Truong, Catherine Villeret

Programme Passerelle (Centre de traitement de jour pour élèves)

ÉCOLE STE-MADELEINE

Manoushka Aimable, Nadia Brabant, Alexandra Fortier, Flora Pasquereau



Rapports des programmes

Les services d'établissement et d'aide à l'emploi

L'année 2008-2009 a été marquée par des changements importants dans l'équipe emploi et établissement. Tout d'abord, l'effectif de l'équipe PIDEF compte maintenant un coordonnateur et quatre travailleurs en établissement dans les écoles. Cette année le programme PIDEF a été présent dans 18 écoles francophones et les travailleurs ont orienté et servi 612 clients et 135 nouvelles familles dans le milieu scolaire. Ils ont offert 47 ateliers sur des thèmes variés et ont animé des activités d'été dans 7 bibliothèques publiques de Toronto.

Les services individualisés d'établissement pour les nouveaux arrivants au 22 College ont servi plus de 1000 clients dans le but d'une meilleure intégration en offrant des services d'information, d'orientation, de référence, de counseling, d'interprétation et d'aide au logement. Depuis plus d'un an, nous offrons aussi les mêmes services de façon itinérante au Storefront à Scarborough et à North York dans un de nos points de services. Sur une base régulière nous avons offert 33 ateliers sur des thèmes reliés à l'immigration.

Cette année les services d'emploi ont offert trois sortes d'ateliers en recherche d'emploi. Un atelier de trois jours sur la recherche d'emploi, un atelier sur la reconnaissance des diplômés et un sur l'orientation de carrière. Les clients ont été bien encadrés au niveau de la recherche d'emploi. Une nouveauté pour ces services est le programme Deuxième carrière. L'équipe emploi a desservi plus de 600 clients.

Le programme Accueil du CFT a eu une belle année. Nous avons fêté les 5 ans du programme et la première année du programme de jumelage professionnel. Cette année le programme Accueil a complété 124 jumelages et 48 activités dont les cercles de conversation, les amis du jeudi et les activités mensuelles.

Activités culturelles

Le volet culturel du Centre francophone de Toronto a connu une excellente saison 2008-2009. Six spectacles grand public ont été présentés dont deux à guichet fermé. En général, le volet culturel a connu une hausse de 70 % de ses spectateurs par rapport à la saison dernière. Tous nos gros événements, Coup de cœur francophone, le mois de l'histoire des noirs et la Semaine de la francophonie ont été des grands succès. La galerie Céline-Allard a tenu 10 expositions et a aussi connu un essor important grâce à la création d'ateliers pratiques qui viennent appuyer les expositions et permettent au public



Rapports des programmes

d'établir des liens directs avec les artistes. Le volet culturel a aussi établi, cette année, des partenariats importants avec divers organismes torontois : Afrique Nouvelle Musique, les soupers Francofun et Smallworld Music notamment. Enfin, la mise en place d'un comité de bénévoles a permis au volet culturel de développer davantage ses stratégies de promotion et de vente de billets à travers la communauté.

Programme de bénévolat

Le Centre francophone a bénéficié de l'engagement de plus de 350 bénévoles jouant 18 rôles et offrant leur soutien à plus de 15 programmes. Les nouveaux arrivants représentent plus de 50 % de notre population bénévole. Nous avons aussi eu la chance de travailler avec plus de 20 bénévoles des écoles secondaires ce qui les aide à compléter leurs heures de bénévolat. Deux nouvelles équipes de bénévoles ont été créées : l'équipe de promotion et l'équipe culturelle. De plus, la coordonnatrice des bénévoles a animé 25 sessions d'information sur le bénévolat. Ce printemps, nous avons reconnu les efforts de nos bénévoles en leur offrant une semaine d'activités durant la Semaine de l'action bénévole.

Annuaire

L'Annuaire des ressources francophones de Toronto a fêté cette année son 25^{ème} anniversaire. Nous en avons profité pour amorcer un virage en lui donnant un contenu éditorial modeste, que nous prévoyons augmenter dans les prochaines années. De plus, nous avons créer un thème, les produits de consommation spécialisés, qui nous permettra, d'année en année, de mettre en vitrine plusieurs communautés francophones, telle que le Québec, la Suisse, le Maroc, etc. En temps de récession, l'Annuaire a perdu des annonceurs fidèles mais en a trouvé d'autres, tout en réduisant ses coûts de production.

Les services d'aide juridique

Avec une équipe composée de deux juristes, un travailleur juridique et une adjointe administrative, les Services d'aide juridique du CFT ont appuyé et représenté plus de 1 000 clients cette année. Plus de 80 dossiers demandant une représentation juridique devant les tribunaux ont été ouverts. Plus de 900 clients ont bénéficié de conseils juridiques sommaires et de services à brève échéance. La majorité de nos dossiers relèvent toujours du domaine du droit de l'immigration et des réfugiés. Plus de 180 personnes ont bénéficié de nos ateliers d'éducation juridique communautaire.



Rapports des programmes

Afin d'élargir l'accès à nos services, nous avons commencé à offrir des services juridiques et de notariat à Scarborough où le Centre Storefront nous a prêté un local.

Nous continuons à offrir les services de consultation gratuite avec un avocat familialiste pour répondre surtout aux besoins des femmes qui vivent des situations difficiles. Notre but est d'obtenir le financement nécessaire pour offrir des services de représentation juridique devant les tribunaux de la famille.

Les services cliniques de santé primaire

Les services individuels de santé primaire du CFT sont multiples et répondent aux besoins de la population francophone de Toronto de tous les âges.

Notre équipe multidisciplinaire est composée de cinq médecins, deux infirmières praticiennes, cinq infirmières autorisées, deux diététistes, deux conseillères en santé mentale des adultes et une en santé mentale infantile, en plus d'un accompagnateur communautaire en santé mentale et d'une interprète médicale.

Ajoutons à cela les deux intervenantes en garderie, trois intervenantes et une conseillère en développement de l'enfant qui donnent des services directs aux jeunes enfants.

Toute cette grande équipe a effectué près de 18 400 rencontres individuelles, auprès de 5 300 clients en 2008-2009.

Dans la dernière année le Centre a accueilli plus de 730 nouveaux clients qui ont pu obtenir des services de santé primaire. Malheureusement, notre équipe médicale continue encore cette année de composer avec une liste d'attente pour ses services car les demandes et besoins dépassent les capacités du centre et ce malgré des effectifs complets.

Nous remercions tous les francophones de leur patience envers nos services cliniques. Le Centre francophone continue à faire des demandes auprès des bailleurs de fonds pour l'obtention de personnel supplémentaire pour combler les demandes. Le centre travaille également à des stratégies pour remédier à la situation à moyen et long terme.



Rapports des programmes

Promotion de la santé et services à l'enfance

L'année 2008-2009 fut une année de beaux succès pour l'ensemble des programmes de promotion de la santé et de la petite enfance.

Certains programmes se sont fixés comme objectifs de contribuer à l'augmentation des connaissances, à l'augmentation du réseau social des participants et de faire en sorte que les familles participent à plus d'un programme ou services à la petite enfance

Par exemple, le programme de développement du nourrisson a rencontré son objectif d'augmentation des connaissances, plusieurs familles ont appris l'utilisation des pictogrammes et du langage des signes pour augmenter la capacité de communication avec leurs tout-petits et ainsi réduire le niveau de frustration de ces derniers et leurs comportements difficiles.

Un autre bel exemple concerne le programme « Chaque enfant a sa place », s'adressant aux enfants ayant des besoins spéciaux en garderie, où une formation fut offerte pour améliorer le partenariat éducatrices/parents, ce qui a permis d'augmenter le lien de confiance entre ces derniers et ainsi augmenter le nombre d'enfants recevant des services pour leurs besoins spéciaux.

Au sein des programmes du Coin de la petite enfance et Pas à pas, une grande majorité (70 %) des participantes ont mentionné que leur participation aux programmes a contribué à augmenter leur réseau social en se faisant une amie ou en créant un lien.

Quant à l'utilisation de plus d'un service par nos clients, nous avons pu remarquer que 100 % des parents d'enfants ayant reçu un bilan de santé globale ont donné suite à leur(s) référence(s) reçue(s).

Certains programmes ont dépassé les attentes ministérielles, comme le nombre de familles servies au sein du programme de Développement du nourrisson, le nombre de visites faites au Coin où les parents reviennent plus d'une fois. À d'autres égards, nous avons des programmes qui font face à une augmentation de la demande, comme par exemple le service des minis cliniques dans la communauté et la clinique d'impôts.

Du côté de nos programmes de promotion de la santé, notre implication au sein d'initiatives communautaire se poursuit, entre autres avec Parent Action on Drugs, avec lesquels nous travaillons sur des outils et une formation



Rapports des programmes

dans le but d'augmenter la prévention du cancer du sein, l'initiative « Écoles en santé » se poursuit en partenariat avec les deux conseils scolaires francophones, le COPA, la Santé publique de la ville de Toronto, le CREFO et le comité francophone de la ville de Toronto.

Côté maladies chroniques, le financement de la ville de Toronto pour la tenue de nos activités de prévention de la transmission du VIH-SIDA a été renouvelé. Nous avons de plus reçu du nouveau financement ponctuel de l'Agence de santé publique du Canada pour un projet d'éducation par les pairs qui fera usage des divers outils développés au cours des dernières années par le biais des projets VIH-SIDA du CFT, développés en partenariat avec la communauté. Au niveau du programme sur le diabète, l'augmentation des connaissances s'est poursuivie à travers l'éducation par les pairs et le nombre de participants a augmenté cette année par rapport à l'an dernier.

Pour terminer, nos services d'intervention sociale battent des records... 322 déclarations d'impôts comparativement à 252 l'an dernier et 260 familles aidées par le biais de la campagne « Pour un avenir sans faim », soit 59 familles de plus que l'année précédente.



État des recettes et dépenses, et solde des fonds

État des revenus et dépenses de l'exercice allant du
1^{er} avril 2008 au 31 mars 2009

RECETTES :

RLISS du Centre Toronto	3,116,048
Citoyenneté et Immigration Canada	1,035,650
Ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse	880,187
Aide juridique de l'Ontario	427,361
Ville de Toronto	196,713
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée	181,063
Ministère de la Formation, des Collèges et Universités	178,966
Agence de la santé publique du Canada	139,303
Centraide	92,991
Patrimoine canadien	79,770
Association canadienne de la santé mentale	77,971
Ministère des Affaires civiques et de l'Immigration	72,219
Autres subventions	45,131
Annuaire des ressources francophones	165,479
Autres revenus	84,713
Aide aux démunis	31,948
Apports reportés afférents aux immobilisations	(22,580.00 \$)
Amortissement des apports reportés	71,589.00
Total des recettes	6,854,522

DÉPENSES :

Salaires, avantages sociaux, développement professionnel, achats de services	4,612,679.00
Loyer et frais d'immeubles	467,352.00
Charges projets divers	461,642.00
Fournitures médicales, de bureau, matériel, téléphone, photocopies	216,709.00
Programmation, promotion, recrutement	115,914.00
Systèmes informatiques	134,730.00
Déplacements, rencontres	90,863.00
Honoraires professionnels	84,993.00
Annuaire des ressources francophones	41,017.00
Aide aux démunis	34,976.00
Assurances	22,506.00
Cotisations	19,773.00
Entretien et réparations	19,407.00
Conseil d'administration et comités	3,502.00
Total des dépenses	6,326,063.00
Excédent des produits par rapport aux charges, avant postes sous-mentionnés	528,459.00
Montants à remettre aux différents ministères	(309,574.00)
Amortissement des immobilisations	(83,669.00)
Excédent des produits par rapport aux charges	135,216.00